



## Biografía

### ENRIQUE E. GAYOSO

Poeta de resaltante arista en lo autóctono que acude a la defensa de la heredad, en el conflicto del 32 al 35. Sentando plaza como soldado raso en el Regimiento de Infantería 13 "Tuyutí", de la Quinta División, del Tercer cuerpo de Ejército, su actuación se extiende desde el 24 de Julio de 1932 al 25 de Julio del año 1934.

En su foja de servicio consta que fue desmovilizado el 15 de octubre de 1935 y obtuvo por su brillante actuación el grado de Sargento 1º de Infantería.

Defensor de Nanawa, pero su estrella de combatiente brilla imperecedera en la acción de Rancho 8, en que al frente de un grupo de combatientes enfermos y al diestro accionar de su ametralladora contiene las furiosas arremetidas de los bolivianos; esta proeza del sargento "Aguara'í", apodo con que lo bautizara el poeta Alfonso Lovera Talavera: fue lo que indujo a éste a exclamar estas trovas:

Cora'í mbytégui turuñe'è pope

Liviana nde pope retengui rësë

Nde porte tuyápe Paraguay jhecópe

Remuñá avápe jhesasë mevé.

Oimé "Gondra" ñu oicotëvëmíró

Sargento Gayosope ojhenoi vaecué

Jha... pucavyjhápe, aré Bolí vyro

Aipópe jhaitema ajhata ajodé!

Jha cu "Rancho 8" ca'aguy ypytüre

Ni oñépensá ÿva reyapó vaecué

Oimé nde ati'yre upeva pyture

Estrella revy reliá vaecué.

Le fue otorgada la condecoración al valor militar "Cruz del Chaco", por Decreto N° 15.544 por su actuación en Rancho 8. En 1947 se incorporó como Sub Tte. retirándose con este grado en 1955.

Se inicia en el cultivo de las letras en 1927, su primera obra se denomina "YASYRENDY DEL PARAGUAY"; durante la

guerra del Chaco escribió diversas poesías en guaraní y español. De la misma unidad militar que Emiliano R. Fernández, Gayoso recuerda con épico acento la segunda batalla del 4 de julio de 1933 y ofrece a su jefe el Cnel. Luis Irrazábal "y a mis bravos compañeros componentes de la muralla indestructible de Nanawa", los versos

"4 DE JULIO" - FRAGMENTO.

Cuatro de julio coina ambojhera

Vy'á torype purajheirä

Pejhendúmitá ipype jha'éva

amuangecoivo mbaracasä.

Jhavë reima "doce mil hombre" ca'aguy pyguí

Osë pe ñúre py jha ipópe ñane rá'ä

Jha ñandé cuera ndajha'ëi "indio" ñande tavygui

oyo'á ári "Trinchera" cuápe yapá jhaguä.

Yvy akytäicha "bomba de mano" ombojhayvíva

Oký "mortero" jha ypé guasúma catú ombo'a

Pépe oguerúma aipó "lanzallama." omuatatíva

"tanque de guerra" jha oimevéva co ogueroyá.

Peina co'ápe ya apurejheima la aicuámiva

otro yevype mante icatúta ñajhenducá

Peyú co'ápe Comando Irra... pe ñamboviva!

Jha la "muralla de los soldados" Nanawa gua!

Coro

Tres "Mongelós" "Tuyutí" "Jha siete"

Jha oimé cu "doce" reducto gua

Avä jha'e la osëva tapépe

Kundt rembiguai pe oñacambotá!

Viva el Paraguay!

Ocara Poty Cue-Mí 67.7

Gayoso no olvida en ofrendar su generosidad a la mujer paraguaya, que era habitual en el combatiente, la madrina de guerra, a quien recuerda en el verso:

(Fragmento)

Pero avy'á

Pero avy'á! Agui amboyá'óta

che irunguera etápe un nacomimí

Amó "mi teniente" pe catú amondota

co che "cigarrillo" tojha'ä aveí

Pe avy'á! Pero ya... Avy'áma!

Nanawa ruguápe nderejhé aeté,

jha che ayururégui Tupä ndereyáma

"che sy mocöi jharö" guerra ipucucué

De: "Pero Avy'á" - Ocara Poty Cué-Mí 70.15

Fueron publicadas varias composiciones de Gayoso durante la guerra, como: FLOR DE MI TRINCHERA, NENDIVÉ AIMÉ, SAPYÁRO CHE AMANDÁ, A ISAURA CARVALLO, CÁAROTI, A MATILDE VICTORIA RUIZ, y PURAJHEI AMBUE.

Enrique E. Gayoso, músico sensible y poeta de estilo claro, pureza y alma llena de armonía, nació en Itauguá el 15 de Julio de 1906, según consta en los archivos del Prof. Basilides Brítez Fariña, no obstante D. Gregorio Gayoso (h) asevera que nació en Pirayú, basado en que el poeta realizó sus estudios primarios en la Escuela de Tava'í distrito de Pirayú; es autodidacto.

Estuvo casado con MATILDE VICTORIA RUIZ, su MADRINA DE GUERRA. En el ocaso de su vida se dedicó a la profesión de la medicina natural y la astrología; le sorprendió la muerte en las más precarias condiciones de vida, el 7 de junio de 1978, en Asunción.

Fuente: [ESCRITORES Y MÚSICOS DE LA ÉPOCA DE LA GUERRA DEL CHACO](#) . Autor: CANCIO GIMENEZ, Ediciones Intento, 1987 (212 páginas)

## ENRIQUE E. GAYOSO (Por Pedro Encina Ramos)

**ENRIQUE E. GAYOSO** : 15-VII-1906 / 7-VII-1.978

\*\* Insigne poeta guaraní de la guardia vieja y glorioso excombatiente de la Guerra del Chaco. Durante la contienda bélica contra Bolivia en los años 1932 al 35, publicó sus primeros balbuceos líricos y épicos en las páginas de la revista "OCARA POTY CUE-MÍ".

\*\* Enrique Estigarribia Gayoso, conocido como Enrique E. Gayoso, tuvo participación muy destacada durante la inolvidable batalla de Nanawa, el 4 de julio de 1933. Nuestro ilustre cantor de las glorias nacionales, don Juan E. O'Leary, dijo en un párrafo de su artículo titulado "Sargento 1° Enrique E. Gayoso". Héroe de 'Rancho 8': "... el Sargento

Gayoso, con una sola ametralladora y 25 enfermos convalecientes detuvo el avance furioso de las huestes de Kundt...".

\*\* Allí, sobre la amarga trinchera chaqueña formó amistad muy sincera con Emiliano R. Fernández -también héroe de Nanawa-, Hérib Cuenca Riveros, Meneleo Sosa Coronel, Matías González, Pedro Echauri López y otros soldados y poetas. Luego de la guerra del Chaco se casó con la Srta. Matilde V. Ruiz y tuvieron varios hijos.

\*\* Muchos años vivieron felices en su vivienda ubicada en Santísima Trinidad, trabajando de carpintero. Allí le visitaban frecuentemente Teodoro S. Mongelós, José Asunción Acuña, Martínez González, Antonio V. Merlos y otros vates nativos.

\*\* Varios años después abandonó su casa y se alejó de su esposa para siempre. Fue uno de los fundadores del Círculo Paraguayo de Poetas. Era Socio Activo de Autores Paraguayos Asociados (APA) y de la Asociación de Escritores Guaraníes (ADEG). Desde muchos años atrás frecuentaba asiduamente nuestra casita en Varadero. Pasaba el día con nosotros y hablábamos de poesías y de nuestros colegas. Contábamos la generosidad del poeta capiateño don Eulogio Zárate, en cuya casa vivía. Nos leía parte de un corto poema en guaraní que estaba escribiendo con el título de ARAPA (Fin del mundo). No sabemos si había terminado dicha poesía.

\*\* Se dedicaba en los últimos años de su vida a trabajar como curandero. Visitaba a sus pacientes en sus propios domicilios llevándoles montón de medicinas nativas. Este inspirado poeta nació en Itauguá el 15 de julio de 1906 y falleció en el Sanatorio San Benigno el 7 de julio de 1978. Sus restos mortales descansan bajo la sombra de añosos árboles en el Cementerio de Lambaré. - P.

## KUÑA RESA H?

\*\* Extrema el poeta su esmero en buscar formas nuevas para encomiarlas buenas partes de la persona amada.

\*\* Es así como se manifiesta el amor con garantía de éxito. - T.

Opa iporãva guive / Techaramóme reikóva

nde rehénte ijatypa / aipotaité rehendu,

kuña ñe'? asyete / nemba'erã aiporavóva

che angaiparã./ che ñe'? pyahu.

. Aropurahéita che akãme arekóva nemba'erãmi

. aréma hi'ãva nde pópe amo?nga purahéi poty,

. che rembiayhupára ijukyetéva kuñata?mi

. iheropýva opa hendápe: ka'avo tory.

Upevovénte ko che / Ndajúivove rohecha

nahendavéi che py'a / mba'épo chéve o?uah?

ha'evoi nde rehe / hi'ygue ha ikangypa

che jararã. / che rekove.

- . Ndaijurupavéiva nderechahára nemomorã
- . nde réra ijurúpe oiko opuka ha ipy'a rory
- . He'i ahendu: mamóipo o?méne ha'éichagua
- . kuñata? resa jajái ropea ysapy.

Mba'énepa aipotave / Vy'a juayhúpe jaiko,  
erérõ cherayhuha, / tanderéra mainumby;  
nendivemínte ahase / Ndéve añónte taipo'o  
yvytu reka / Kaysã poty

Fuente: [LAS CIEN MEJORES POESÍAS EN GUARANÍ](#). Con nuevas incorporaciones y grafía actualizada. Por [PEDRO ENCINA RAMOS](#) y [TATAJYVA](#). Asunción-Paraguay 1997 – 425 páginas.

**Ingresar al Perfil Completo en [PortalGuarani.com](https://portalguarani.com) ➤**

**Portal Guarani © 2024**  
Contacto: [info@portalguarani.com](mailto:info@portalguarani.com)  
Asunción - Paraguay